

ZUMAIAKO MERKATARI ASOCIACIÓN de eta OSTALARITZA COMERCIANTES y ELKARTEA HOSTELEROS DE ZUMAIA

Izen eta logotipo lehiaketako oinarriak

Bases del concurso para la obtención de un nombre y logotipo.

1-Lehiaketaren helburua.

1- Objetivo del concurso.

Zumaiako merkataria eta ostalaritza elkartearen izen eta irudi berriak sortzea.

La creación del nombre y logotipo de la asociación “Zumaiako merkataria eta ostalaritza elkartea”.

2-Sariak.

2- Premios.

250 euroko 2 erosketa bale. Bata logotipo onenarentzat eta bestea izen egokienarentzat.

2 vales de compra de 250 €, uno para la mejor opción de cada modalidad (nombre y logotipo).

Logotipo eta izen lehiaketaren irabazlea pertsona bera balitz, bi sariak eskuratu lituzke.

Si una única persona resultase ganadora tanto del nombre como del logotipo, recibiría el premio en su totalidad.

3-Proposamenak aurkezteko tokia eta epea.

3- Lugar y plazo de presentación de los trabajos.

Proposamenak toki hauetan aurkez daitezke:

Se podrán presentar los trabajos en:

Zumaiako Turismo bulegoan, Tximak ile-apaindegian, Ardantzabide altzari-dendan eta Bqd bidai agentzian.

La oficina de Turismo de Zumaia, en la peluquería Tximak, en la tienda de muebles Ardantzabide y en la agencia de viajes Bqd.

Urriaren 8tik Urriaren 20ra eguerdiko 12:00ak arte dago aukera lehiaketara proposamenak aurkezteko.

El plazo para presentar los trabajos comienza el 8 de Octubre y finaliza el 20 de Octubre a las 12:00 del mediodía.

4-Partaideak.

4- Participantes

Lehiaketan Zumaiian errolatuta dauden pertsona fisikoek (18 urtetik gorakoek) edo juridikoek parte har dezakete. (Pertsona juridikoak izaera hori egiaztatzen duen ziurtagiria ekarri beharko du).

Puede tomar parte en el concurso cualquier persona física (mayor de 18 años) o persona jurídica empadronada en Zumaia. (La persona jurídica, deberá presentar un certificado que lo acredite como tal).

Partaide bakoitzak gehienez 3 proposamen aurkez ditzake. Lanak argitaragabeak izan behar dira.

Cada participante podrá presentar un máximo de 3 propuestas. Los trabajos no deben haber sido publicados, ni total ni parcialmente.

5-Diseinua.

Logotipoa eta izenaren diseinuak erabilera anitza emateko modukoa izan beharko du, hainbat formatu edota espaziotan erabiltzeko modukoa: argitalpenetan, prentsa oharretan, txarteletan eta abar. Beraz, jatorrizko diseinu bat koloretan egina eta tinta bakarrean eginiko beste bat aurkeztu behar dira.

Lanak A-4 formatuan aurkeztuko dira, bertikalean eta etzanean irudikatuko dira; euskarri digitalean eta paperean aurkeztu behar dira, USB batean, ahal bada pdf formatuan.

6-Epaimahaia.

Merkatari elkartearen Zuzendaritza Batzordeko partaideek eta diseinu grafikoan aditua den pertsona batek osatutako epaimahaiak erabakiko du irabazleak nor diren eta, haien erabakia apelaezina izango da.

Aukeratutako lanaren jabetza intelektualaren eskubideak eta egile-eskubide guztiak Zumaiako Merkataria eta Ostalaritza elkartearen jabetzan geldituko da, elkarteak gehien komeni zaion moduan erabiltzeko.

Sariak eman gabe gera daitezke, epaimahaiaren iritziz aurkeztutako lanek ez badute behar adinako kalitaterik edo baliorik.

Ez dira onartuko oinarri hauek betetzen ez dituzten edo baldintza hauetara egokitzen ez diren lanak.

Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarri hauek onartzen direla adierazi nahi du.

5- Diseño

El diseño del logotipo y del nombre deberá prever su utilización en todo tipo de papelería, publicaciones, inserciones en prensa, cartelería, etc. para lo cual deberán presentar en su caso un original en color y su correspondiente adaptación a una tinta.

Los trabajos se presentaran en formato A4, en vertical y horizontal, tanto en papel como soporte informático en un USB y a ser posible en formato pdf.

6- Jurado

El jurado estará formado por los miembros de la junta de la asociación “Zumaiako merkataria eta ostalaritza elkartea” y por una persona especializada en Diseño gráfico y la decisión que tomen será inapelable.

Todos los derechos de propiedad intelectual y de “copyright” que se puedan derivar del trabajo seleccionado serán propiedad de la Asociación de comerciantes y Hosteleros de Zumaia, reservándose el mismo la utilización del nombre y logotipo de la manera que considere más oportuna.

En el caso de que ninguno de las propuestas presentadas a juicio del jurado obedeciera o cumpliera adecuadamente los objetivos planteados, la asociación se reserva la facultad de declarar desierto el concurso.

No se aceptaran trabajos que no se adapten o cumplan con estas bases.

El hecho de participar en este concurso conlleva la aceptación de estas bases.

7-Proposamenak nola aurkeztu.

Lanak sinatu gabe aurkeztu beharko dira, baina lanaren atzealdean ezizen bat idatzita.

Horrekin batera gutun-azal itxi bat aurkeztuko da, eta gutun-azalaren gainean lanaren atzealdean idatzi den ezizen berdina azalduko da .Barruan, egilearen identifikazio-datuak azaldu behar dira (izena, helbidea, telefonoa, helbide elektronikoa...).

Era berean, proposatutako diseinuaren azalpen bat aurkeztuko da.

8- Lan irabazleak aurkeztea

Urriaren 26an aurkeztuko dituzte merkatari elkarteok irabazleen lanak.

Zumaiako Merkatari eta Ostalaritza elkarteak horrela erabakitzen badu, sarituak izan ala ez, lehiaketan aurkeztutako lan guztiak jende aurrean jarriko dira, horretarako prestatuko den erakusketa batean, eta Facebook eta Instagram sare sozialetara ere igoko dira lan guztiak, lan bakoitzean egilearen izena ipinita.

7-Como presentar los trabajos.

Los trabajos se entregaran sin firma, pero deberán llevar un “seudónimo” en la parte trasera.

Junto con el trabajo se deberá presentar en sobre cerrado los datos del autor (nombre, apellidos, dirección, teléfono, e-mail...) y dicho sobre deberá ir identificado en la parte frontal con el mismo “seudónimo” que lleva la obra.

También, se deberá adjuntar un informe o explicación acerca del trabajo realizado.

8- Anuncio de los trabajos ganadores.

El 26 de octubre, la asociación presentará los trabajos ganadores.

Todos los trabajos, junto con el ganador, si la Asociación de comerciantes y Hosteleros de Zumaia lo cree oportuno, se expondrán al público en una sala que se habilitara para dicho fin y también en las redes sociales Facebook e Instagram, junto con el nombre del autor.